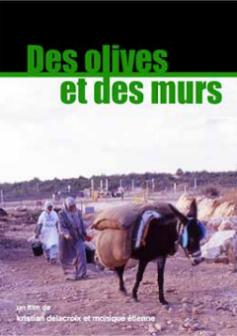


# Dimanche 14 novembre

## 14h30 DES OLIVES ET DES MURS

Documentaire de Monique Etienne et Kristian Delacroix, France - 2006 - 58 mn

Malgré la présence des colons et de l'armée israélienne à proximité des villages palestiniens, la vie se poursuit dans les campagnes. Le long des impressionnants murs qui découpent leurs champs, les paysans continuent à cultiver leurs oliviers et à produire de l'huile malgré contrôles et brimades.



avec **Monique Etienne**, journaliste, **Kristian Delacroix**, réalisateur documentariste, membres de l'Association France Palestine Solidarité et **Raouf Salti**, palestinien vivant en Savoie, membre de l'AFPS et de l'IPSF (Information Palestine sans frontières).

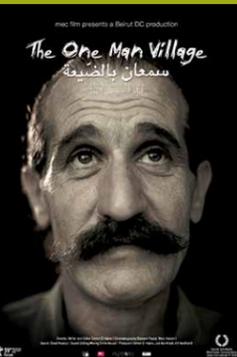
Rencontre & échanges

## 20h30 THE ONE MAN VILLAGE

Documentaire de Simon El Habre, Liban - 2008 - 1h 26 - VO

Semaan mène une vie paisible dans sa ferme de Aïn el-Halazoun, village complètement détruit puis vidé de ses habitants durant la guerre civile entre 1975 et 1990.

Le réalisateur Simon El Habre observe la vie de son oncle, personnage excentrique et sympathique, seul habitant de ce hameau fantôme.



«Un film emplî de poésie et d'une sagesse simple» **Berliner Morgenpost**

avec le réalisateur, accompagné par son oncle Semaan (sous réserve). **Simon El Habre** est diplômé en cinéma de l'Académie Libanaise des Beaux-Arts (ALBA) et de la FEMIS de Paris. Il est un monteur renommé au Liban.

Rencontre & échanges

## Le saviez-vous ?

Chaque mois, l'association du festival organise également des séances de cinéma en partenariat avec Cinébus. Prochaines séances «enfants» et «tout public» en 2010 : le mardi 9/11 et le mardi 7/12 à 17h30 et à 20h 30.

## Agenda

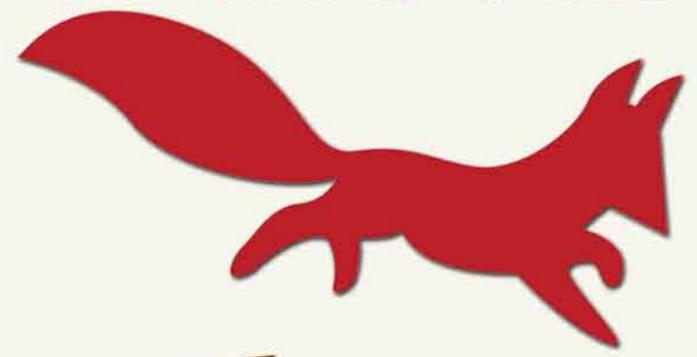
Mercredi 10 nov	09h30	Mélie pain d'épice
Mercredi 10 nov	14h00	Nausicaä de la vallée du vent
Mercredi 10 nov	20h30	Le temps des grâces
Jeudi 11 nov	16h00	Une histoire vraie
Jeudi 11 nov	20h30	Ces fromages qu'on assassine
Vendredi 12 nov	09h30	Bashu, le petit étranger
Vendredi 12 nov	20h30	Global sushi
Samedi 13 nov	14h00	Tamara Drewe
Samedi 13 nov	16h30	Vertige d'une rencontre
Samedi 13 nov	20h30	Small is Beautiful <b>Sortie nationale</b>
Dimanche 14 nov	10h00	L'île nue (Coup de Coeur du festival)
Dimanche 14 nov	14h30	Des olives et des murs
Dimanche 14 nov	17h00	The one man Village

Une rencontre avec un réalisateur ou un intervenant est prévue à l'issue de la séance

Rencontre & échanges

# du 10 au 14 novembre 2010

# FESTIVAL DE LA BIOLLE



## 26ème édition

## Edito

Pour cette 26<sup>ème</sup> édition, plusieurs des films proposés interrogent et donnent à réfléchir.

Le documentaire «**Global Sushi**», réalisé par **Jean-Pierre Canet**, journaliste, fils d'agriculteurs, originaire d'Albens, alerte sur la pêche intensive qui vide les océans. «**Ces fromages qu'on assassine**» enquête sur l'avenir incertain des fromages du terroir, menacés par la production industrielle. Les documentaires «**Le temps des grâces**» et «**Small is beautiful**» en **sortie nationale** dressent un constat alarmant sur l'évolution du monde agricole tout en évoquant des pistes de résistances possibles.

Autre question tout aussi cruciale, soulevée, elle, à travers les films en provenance du Liban et de la Palestine : **comment cultiver la terre en temps de guerre ?** Plusieurs réalisateurs et intervenants seront présents pour témoigner de leur expérience, dont **Simon El Habre**, réalisateur libanais du film «**The one man village**».

Plus légers, le documentaire animalier «**Vertige d'une rencontre**», la comédie «**Tamara Drew**» et les dessins animés pour petits et grands permettront de beaux moments de divertissement. Une nouveauté, cette année : une analyse filmique du film «**Une histoire vraie**» de David Lynch sera effectuée par 2 passionnés de cinéma, membres de l'association.

La grande nouveauté de cette édition, vous êtes en train de la découvrir : nouvelle appellation, nouveau logo, nouvelles couleurs pour un festival qui se donne à voir... résolution **moderne et dynamique !**

Bon festival 2010 !



# Mercredi 10 novembre

## 09h30 4,5,6... MÉLIE, PAIN D'ÉPICE

Cinéma d'animation, studio Folimage, France - 2009 - 51 mn

Un programme de courts métrages d'animation : **La Leçon de natation** de Danny de Vent / **Tôt ou tard** de Jadwiga Kowalska / **Le Joyeux petit canard** de Gili Dolev / **Le Printemps de Mélie** de Pierre-Luc Granjon où l'on rencontre Mélusine la hérissone, un écureuil, une chauve-souris et les étranges créatures de la piscine.

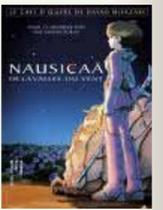
«*Quatre nouveaux courts métrages d'animation européens, poétiques et attendrissants.*» **Télérama**

Cette séance scolaire est offerte aux plus petits écoliers du canton d'Albens. Séance ouverte à tous dans la mesure des places disponibles.

## 14h00 NAUSICAA DE LA VALLÉE DU VENT

Dessin animé de Hayao Miyazaki, Japon - 1984 - 1h56 - VF

Sur une Terre ravagée par la folie des hommes durant les sept jours de feu, une poignée d'humains a survécu. Ils attendent le salut de la princesse Nausicaä, seule capable de communiquer avec tous les êtres vivants...



«*Une fresque épique d'une portée exceptionnelle, qui a révélé Miyazaki comme un auteur majeur de l'animation mondiale.*» **Première**

Cette séance scolaire est offerte aux écoliers du canton d'Albens. Séance ouverte à tous dans la mesure des places disponibles.

## 20h30 LE TEMPS DES GRÂCES

Documentaire de Dominique Marchais, France - 2010 - 2h 03

Une enquête documentaire sur le monde agricole français aujourd'hui à travers de nombreux récits : agriculteurs, chercheurs, agronomes, écrivains... Un monde au centre d'interrogations majeures sur l'avenir.



«*De coups de colère en analyses lumineuses, le film se fait militant, sans négliger sa vertu première : une célébration sentimentale de la campagne.*» **Télérama**

avec **Dominique Marchais**, jeune cinéaste, issu d'une famille d'agriculteurs, très concerné par les préoccupations du monde agricole.

Rencontre & échanges

## Infos pratiques

### Restauration

Possibilité de restauration sur place entre 2 films jeudi soir, samedi soir et dimanche midi dans une ambiance conviviale.

### Tarifs

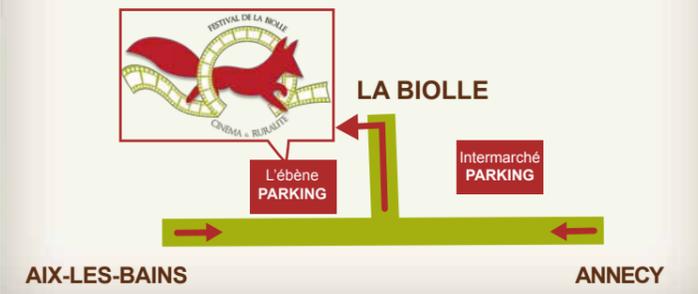
- Adultes : 5 €
- Réduits (étudiant, demandeur d'emploi, adhérent\*) : 4 €
- Enfants de moins de 12 ans : 3 €
- Abonnement festival 9 films : 25 €

\*L'adhésion à l'association (3 €) donne droit au tarif réduit pour toutes les séances du festival ainsi que pour celles organisées par l'association du festival tout au long de l'année.

### Contact

[www.cinerural-labiolle.org](http://www.cinerural-labiolle.org)  
04 79 54 76 06

### Plan d'accès



# Jeudi 11 novembre

## 16h00 UNE HISTOIRE VRAIE

Drame de David Lynch, France / Grande Bretagne / USA - 1998 - 1h 51 - VO

Alvin Straight, 73 ans, apprend que son frère vient d'avoir une attaque. Il décide d'aller lui rendre visite à l'autre bout des Etats-Unis... en tondeuse à gazon !

«David Lynch se renouvelle et continue de nous enchanter par la subtilité de sa mise en scène et sa sensibilité à nulle autre comparable.» **Positif**

La séance sera suivie d'une analyse filmique.



## 20h30 CES FROMAGES QU'ON ASSASSINE

Documentaire de Joël Santoni et Jean-Charles Deniau, France - 2007 - 1h 49

Dans le sillage de Mondovino, ce film propose une enquête inédite sur le monde des fromages, à travers un travail d'investigation et de découverte dans diverses régions de France... mais aussi en Italie et aux Etats-Unis.



Il met en lumière deux mondes qui s'affrontent : d'un côté les défenseurs du goût et de la diversité, de l'autre les firmes multinationales, les grandes surfaces et les tenants de la mondialisation alimentaire. Un road-movie édifiant au pays des fromages !

«Un petit pavé dans la mare lactée de la production industrielle» **Avoir-Allire.com**

**Rencontre & échanges** avec **Jean-Charles Deniau**, co-réalisateur et **Jean Vachoux**, ex-président du syndicat du reblochon et ancien membre de l'Institut national des appellations d'origine.

## NOUVEAUTE

Une analyse filmique du film de David Lynch «Une histoire vraie» vous sera proposée, le jeudi 11 novembre à 16h, par **Julien Daltoë**, président du Festival et par **Estelle Bellin-Wetzel**, intervenante en éducation à l'image pour l'association Films Singuliers Pluriels.

# Vendredi 12 novembre

## 9h30 BASHU, LE PETIT ÉTRANGER

Fiction de Bahram Beyzai, 2h00 - Iran - VF

Bashu, un petit garçon, vit dans une ville frontalière pendant la guerre Iran-Irak. Ayant perdu sa famille et sa maison, il s'enfuit vers une région plus éloignée du front et échoue dans le nord du pays. Une mère de famille décide de lui venir en aide...

«Sujet à risques... Heureuse surprise : une oeuvre simple, linéaire, sèche. Quelques traits suffisent pour camper des héros vrais.» **Télérama**

Cette séance scolaire est offerte aux collégiens du canton d'Albens. Séance ouverte à tous dans la mesure des places disponibles.

## 20h30 GLOBAL SUSHI

Documentaire de Jean-Pierre Canet, Damien Vercaemer et Jean-Marie Michel, France - 2009 - 1h 34



On savait que le thon rouge était menacé de disparition, on découvre avec «**Global sushi, demain nos enfants mangeront des méduses**» que notre fringale de poisson risque de vider les mers de 3/4 des espèces... d'ici 2050 !

«Ce documentaire haletant dresse le bilan accablant d'une course au profit sans merci.» **L'Express**

**Rencontre & échanges** avec **Jean-Pierre Canet**, co-réalisateur, originaire d'Albens et **Jacques Morel**, ingénieur-enseignant en économie de l'aquaculture et des pêches au Lycée agricole de Poisy.

## Les courts de la Cinémathèque

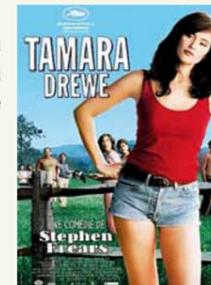
Dans le cadre du partenariat avec la Cinémathèque des Pays de Savoie, **Marc Rougerie**, son directeur présentera son court métrage «**Le chemin de Pierre**» le dimanche 14 novembre à 14h30.

# Samedi 13 novembre

## 14h00 TAMARA DREWE

Comédie de Stephen Frears, Grande-Bretagne - 2010 - 1h 45 - en VO

Avec son nez refait, ses jambes interminables, son job dans la presse people, Tamara Drewe, de retour dans le village où vécut sa mère, est un choc pour la petite communauté qui y prospère en paix. Ados désœuvrées, professeurs frustrés, bobos néoruraux, tous sont attirés par la belle Tamara.



«Tamara Drewe est une comédie vacharde réjouissante, qui remet le bonheur dans le pré.» **Paris Match**

## 16h30 VERTIGE D'UNE RENCONTRE

Documentaire animalier de Jean-Michel Bertrand avec la voix de Charles Berling, France - 2010 - 1h15



«Me rendre invisible, ne pas exister...» C'est dans l'abri d'un rocher ou immobile dans son affût que Jean-Michel Bertrand cherche à disparaître. Il nous invite dans les coulisses de la prise de vue solitaire, en pleine montagne. Ce film est le fruit de plusieurs années de tournage au fil des saisons, essentiellement dans le Champsaur, vallée natale du réalisateur.

«(...) un film aussi étonnant qu'enthousiasmant.» **La Croix**. «Vertige d'une rencontre, documentaire animalier pas comme les autres, vaut autant pour ses images somptueuses que pour le récit des conditions extrêmes du tournage.» **Télérama**

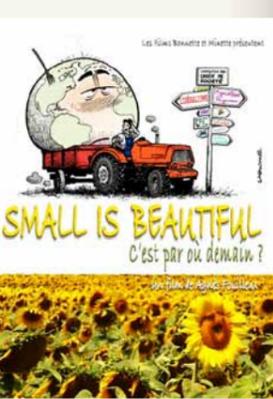
**Rencontre & échanges** avec **Jean-Michel Bertrand**, réalisateur.

# Samedi 13 novembre

## 20h30 SMALL IS BEAUTIFUL

Documentaire d'Agnès Fouilleux, France - 1h46

Le bon sens paysan qui faisait l'agronomie d'hier a peu à peu, depuis plus de cinquante ans, été remplacé par des logiques marchandes. Du paysan au chercheur, de la semence précieusement conservée au lobbyiste sans état d'âme de Bruxelles, ce tour d'horizon exhaustif suggère clairement, travaux pratiques à l'appui, que ce qui est petit, ou du moins pas trop grand est beaucoup plus «joli» pour notre avenir.



**Rencontre & échanges** avec **Thomas Borrel**, administrateur de Attac France.

# Dimanche 14 novembre

## 10h00 Coup de coeur du festival L'ILE NUE

Drame de Kaneto Shindo, Japon - 1960 - 1h 33

Sur un îlot aride de la mer intérieure du Japon, la vie rude et dramatique d'une famille de paysans qui doit chaque jour aller chercher l'eau douce à la rame sur l'île voisine. Un étonnant film-poème au lyrisme austère et poignant.

Petit déjeuner offert à partir de 9h30.

## Pour le plaisir des yeux

Les aquarelles du peintre savoyard René Montagnole seront présentées dans le hall de l'Ebène pendant toute la durée du festival. Le vernissage de l'exposition aura lieu le mercredi 10 novembre à 18h.

## Attention, ça tourne

Le générique du festival est, cette année, réalisé par des jeunes du canton sous la houlette d'**Estelle Bellin-Wetzel**, intervenante en éducation à l'image pour l'association Films Singuliers Pluriels et de **Kevin Cognard**, animateur jeunesse à l'ADACA. Ils présenteront leur œuvre au public le mercredi 10 novembre à 20h30.